



รอบรู้สิทธิของ

คู่มือสำหรับ

คู่สมรสต่างชาติ

จัดพิมพ์โดย

กลุ่มตัวแทนผู้อพยพเอเชียแปซิฟิก

เขตการปกครองพิเศษฮ่องกง

เนื้อหา

บทนำ	4
ทำไมต้อง “คู่มือรอบรู้สิทธิของคุณ”	7
สิทธิต่างๆของกลุ่มสมรสต่างชาติ	
สิทธิในการเป็นประชากรและผู้อาศัยถาวร	8
สิทธิในการได้รับบริการทางสังคมและสวัสดิการต่างๆ	11
สิทธิในการได้รับโอกาสการจ้างงาน	14
สิทธิในการสมรสและหย่าร้าง	17
สิทธิในการได้รับความคุ้มครองจากการค้าสิ่งผิดกฎหมาย	21
สิทธิที่มีต่อครอบครัวและภายในครอบครัวรวมถึง	23
การได้อยู่ร่วมกับบุตร	
ประสบการณ์ในการจัดตั้งองค์กรกลุ่มสมรสต่างชาติและกลุ่มผู้สนับสนุนในไต้หวัน	
สมาคมสตรีเอเชียในไต้หวัน (TASAT)	26
กลุ่มพันธมิตรนิติบัญญัติสิทธิมนุษยชนเพื่อ	30
ผู้อพยพเข้าในประเทศและออกนอกประเทศ (AHRLIM)	
กรณีตัวอย่างข้อข้องใจและการรณรงค์ของกลุ่มสมรสที่อพยพเข้าประเทศ	
ประเทศญี่ปุ่น	37
ประเทศไต้หวัน	39
องค์กรที่ทำงานเกี่ยวกับเรื่องกลุ่มสมรสต่างชาติ	43

บทนำ

ปรากฏการณ์คู่สมรสต่างชาติเป็นเพียงส่วนหนึ่งของปรากฏการณ์กลุ่มผู้อพยพกลุ่มใหญ่ที่ถูกบีบบังคับให้อพยพออกจากประเทศที่เรียกกันว่าโลกกลุ่มที่สามหรือประเทศกำลังพัฒนา

การสมรสข้ามชาติได้กลายเป็นเรื่องที่น่าสังเกตในยุค80การแพร่หลายของสำนักงานจัดการสมรสและตัวแทนจัดหาผู้เพิ่มมากขึ้น โดยความชำนาญและจัดการอย่างเป็นระบบของโครงการส่งออกแรงงานของกลุ่มประเทศยากจน

อย่างไรก็ตามกว่าสองทศวรรษต่อมากลไกในการปกป้องสิทธิของคู่สมรสต่างชาติได้ลดน้อยลงอย่างเห็นได้ชัด

ประสบการณ์และสถานการณ์ต่างๆถูกนำเสนอผ่านการประชุมสองครั้งเกี่ยวกับเรื่องการสมรสข้ามชาติซึ่งจัดขึ้นในปี2005

และปี2007โดยกลุ่มตัวแทนผู้อพยพเอเชียแปซิฟิกและองค์กรท้องถิ่นต่างๆในประเทศไต้หวัน เช่นมูลนิธิเตือนภัย สมาคมสตรีเอเชียไต้หวัน(TASAT) และสถาบันศึกษาเพื่อการปฏิรูปสังคมของมหาวิทยาลัยShihHsin ได้แสดงให้เห็นว่ายังคงมีงานอันใหญ่หลวงที่จะต้องจัดการเพื่อให้มั่นใจในเรื่องมาตรการปกป้องสิทธิของคู่สมรสต่างชาติรวมถึงพัฒนาคุณภาพชีวิตของเขาเหล่านั้น

ภาพของสภาพทั่วไปของคู่สมรสต่างชาติที่แสดงในการประชุมได้ถูกนำไปศึกษาอย่างลึกซึ้งขึ้นในงานวิจัยสองฉบับซึ่งจัดทำโดย APMM

งานวิจัยฉบับแรกเป็นเรื่องเกี่ยวกับ โครงร่างสังคมจิตวิทยาและทัศนวิสัยของกลุ่มสมรสต่างชาติ การศึกษานี้มีการรวบรวมสถิติประชากรที่เป็นกลุ่มสมรสต่างชาติอาศัยในประเทศต่างๆในภูมิภาค เอเชียแปซิฟิกที่ได้รับเลือก

นอกจากนี้ยังรวมถึงการสัมภาษณ์กลุ่มสมรสต่างชาติว่าพวกเขาปรับตัวอย่างไรเพื่อให้เข้ากับสถานการณ์เหล่านั้นรวมถึงการวิจัยว่าสถานการณ์อะไรและเช่นไรที่ทำให้กลุ่มสมรสต่างชาติเปลี่ยนไป

สำหรับการวิจัยเรื่องทัศนคติของคนท้องถิ่นที่มีต่อกลุ่มสมรสต่างชาตินั้นAPMMได้จัดทำร่วมกับ สมาคมท้องถิ่นที่กลุ่มสมรส ต่างชาติ

พักอาศัยอยู่โดยการวิจัยนี้ได้พยายามหาทัศนคติและมุมมองปัจจุบันของคนในท้องถิ่นที่มีต่อกลุ่มสมรสต่างชาติว่าเป็นเช่นไรและ

ได้เปลี่ยนแปลงไปจากเดิมหรือไม่พวกเขามีความเห็นในแง่ดีหรือแง่ร้ายการวิจัยเกี่ยวกับ ทัศนคติดังกล่าวนั้นมีความสำคัญในส่วน

ที่สามารถสะท้อนให้เห็นว่าสังคมปฏิบัติอย่างไรต่อกลุ่มสมรสต่างชาติ

APMMจัดทำหนังสือเล่มนี้เพื่อเป็นการสำรวจเบื้องต้นว่ามีกลไกใดในระดับ

ระหว่างประเทศที่เหมาะสมกับการจัดสรรเรื่องกลุ่มสมรสต่างชาติตัวอย่างที่เราได้รับ

จากเอกสารสิทธิระหว่างชาติหลายๆฉบับซึ่งมาจากคำระบุเกี่ยวกับสิทธิขั้นพื้นฐานของกลุ่มสมรส ต่างชาติที่ควรกำหนดขึ้นอันเนื่องจากภาพสถานการณ์ของกลุ่มสมรส

ต่างชาติที่มีการเปิดเผยแก่พวกเราเมื่อครั้งอดีตที่เราได้พยายามในเรื่องดังกล่าว

เราได้เลือกที่จะรวมกรณีเฉพาะของประเทศได้วันซึ่งเป็นประเทศที่กลุ่มสมรส

ต่างชาติ มีการรวมตัวกันและได้รับความช่วยเหลือจากกลุ่มผู้สนับสนุนจาก

สมาคมได้หันทำให้ได้รับชัยชนะอย่างชัดเจนในเรื่องของนโยบายรัฐบาลที่มีต่อชุมชนของพวกเขาและจากการจัดตั้งกลุ่มคู่สมรสต่างชาติรวมถึงผู้สนับสนุนเรื่องสิทธิของคนงานอพยพออกนอกประเทศและเข้าในประเทศนั้น นับเป็นประสบการณ์อันมีค่าแก่การมีส่วนร่วม

นอกจากนี้เรายังได้รวมประสบการณ์จริงอีกสองเรื่องขององค์กรในประเทศญี่ปุ่น และได้วันที่ดำเนินการกับคดีต่างๆในเรื่องสวัสดิการของกลุ่มสมรสต่างชาติ และจากเรื่องราวเหล่านี้ทำให้เราเห็นถึงชีวิตที่ริบหรี่ของกลุ่มสมรสต่างชาติ

ในตอนท้ายเรายังได้รวบรวมรายชื่อขององค์กรที่ทำงานเพื่อคู่สมรสต่างชาติที่ประจำการอยู่ในประเทศต่างๆให้ด้วย

เราหวังว่าคู่มือเล่มนี้จะช่วยขยายอำนาจของกลุ่มสมรสต่างชาติให้มีมากขึ้น

ทำไมต้อง คู่มือรอบคุณรู้สิทธิของคุณ

การขยายอำนาจเริ่มด้วยการศึกษาและการแสดงออกอย่างชัดเจน โดยการปฏิบัติ

หนังสือเล่มนี้เผยแพร่โดยAPMMเพื่อช่วยคู่สมรสในการศึกษาสิทธิต่างๆที่พวกเขาพึงมีเมื่อสังเกตว่าในแต่ละประเทศเจ้าบ้านจะมีกฎหมายและนโยบายเกี่ยวกับการเข้าอยู่และพักอาศัยของคู่สมรสต่างชาติที่แตกต่างกันไปทำให้APMMเลือกที่จะทำการสำรวจเรื่องการจัดการประชุมระหว่างชาติซึ่งเกี่ยวกับสถานการณ์และปัญหาต่างๆของคู่สมรสต่างชาติ

ในขณะที่เรื่องจริงมีอยู่ว่าไม่มีการจัดประชุมพิเศษเฉพาะเรื่องคู่สมรสต่างชาติโดยการจัดประชุมที่ทำอยู่มักเป็นเพียงในรูปของข้อตกลงต่างๆที่สามารถนำไปใช้เพื่อเพิ่มสิทธิต่างๆของคู่สมรสที่อาศัยอยู่ในประเทศนั้นๆ

เราหวังว่าประเด็นเหล่านี้จะได้รับการพูดถึงเมื่อมีการสนับสนุนเรื่องคู่สมรสต่างชาติ ในความเป็นจริงได้มีการจำกัดการประชุมระหว่างชาติแต่ไม่สามารถหาสาเหตุของการขัดขวางหรือลดจำนวนการประชุม ในทางตรงข้ามการจำกัดจำนวนดังกล่าวควรได้รับการทำความเข้าใจและพิจารณาแผนงานสนับสนุนต่างๆในระดับภูมิภาคและระดับประเทศที่จะเกิดขึ้นในอนาคต

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สิทธิต่างๆของคู่สมรสต่างชาติ

สิทธิในการเป็นประชากรและผู้อาศัยถาวร

หนึ่งในความสนใจเกี่ยวกับเรื่องสิทธิของคู่สมรสที่พึงได้รับคือการเป็นประชากรและผู้อาศัยถาวรในประเทศเจ้าบ้าน ในส่วน โครงสร้างปัจจุบันของรัฐต่างๆ ในประเทศสถานภาพความเป็นผู้อยู่อาศัยจะเป็นปัจจัยสำคัญต่อโอกาสอันกว้างขวางในทางเศรษฐกิจ การเมือง สังคม และสิทธิต่างๆด้านวัฒนธรรม

แต่ละประเทศมักมีนโยบายที่แตกต่างกันในเรื่องการให้สิทธิความเป็นประชากรหรือผู้อาศัยถาวร โดยบางประเทศก็สามารถอนุมัติให้อย่างง่ายดายในขณะที่หลายประเทศการพิจารณาอนุมัติเต็มไปด้วยอุปสรรคต่างๆนี่เป็นความจริงโดยเฉพาะอย่างยิ่งช่วงหลายปีล่าสุดที่ผ่านมาซึ่งประเทศที่พัฒนาแล้วหลายๆประเทศยังขาดแคลนส่วนนี้

อาจจะเป็นทางเลือกหรือเหตุผลส่วนบุคคลในการเพิ่มโอกาสที่ทำให้คู่สมรสต่างชาติได้ตัดสินใจละทิ้งสัญชาติดั้งเดิมของตน

และเปลี่ยนไปเป็นสัญชาติของสามีซึ่งในหลายประเทศการดำเนินเรื่องดังกล่าวเป็นไปด้วยความยากลำบาก

ยกตัวอย่างเช่นในประเทศได้หวั่นรัฐบาลได้กำหนดคน โฆษณาให้กดดันเรื่องความน่าเชื่อถือด้านสถานภาพทางการเงินของคู่สมรสต่างชาติที่ต้องการขออนุมัติ

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

การเป็นผู้อาศัยซึ่งนับเป็นภรรยาที่กลุ่มคู่สมรสต่างชาติและผู้สนับสนุนมองว่าช่างไร้สาระ น่าขัน และไม่ยุติธรรมอย่างเห็นได้ชัด

ในขณะที่ประเทศญี่ปุ่นคู่สมรสต่างชาติสามารถพำนักในประเทศโดยอาศัยความเกี่ยวข้องกับสามีและประเทศนี้ได้มีการออกกฎเกี่ยวกับสัญชาติของบุตรที่เกิดจากการสมรสข้ามชาติที่มักทำให้ภรรยาไม่มีสิทธิ์ครอบครองบุตรเนื่องจากสถานภาพทางการเงินของเธอไม่มั่นคง

ในประเทศออสเตรเลียในชุด80นโยบายการอนุมัติสัญชาติให้กับคู่สมรสต่างชาติออกมาในลักษณะผ่อนผันมากขึ้น แต่ในทศวรรษสุดท้ายก็ยังยังคงแสดงให้เห็นว่ามีนโยบายเพิ่มภรรยาขึ้นเพื่อควบคุมขั้นตอนในกระบวนการดังกล่าว สิทธิเรื่องที่พักอาศัยในฮ่องกงก็เป็นอีกปัญหาหนึ่งซึ่งเกี่ยวกับเรื่องการเป็นประชากรและสัญชาติหลังจากที่มีการคืนฮ่องกงให้แก่ประเทศจีนในปี1997

ในขณะที่ประเทศมาเลเซียคู่สมรสต่างชาติจะได้เป็นผู้อาศัยถาวรหลังจากสองปีไปแล้วแต่ในความเป็นจริงต้องใช้เวลา10ถึง20ปีกว่าจะได้สถานภาพดังกล่าว

ความเป็นประชากรคือสิทธิขั้นพื้นฐานอย่างหนึ่งของบุคคลโดยองค์กรคุ้มครองสิทธิมนุษยชนของโลกได้กำหนดไว้ว่า

หัวข้อ 13

ทุกคนมีสิทธิโยกย้ายและพำนักอาศัยอย่างอิสระภายในเขตแดนต่างๆของแต่ละรัฐนอกจากนี้ UDHR ยังได้กล่าวไว้ว่า

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

หัวข้อ 15

ทุกคนมีสิทธิในสัญชาติหนึ่งๆ

ไม่มีผู้ใดสามารถกีดกันความเป็นสัญชาติของบุคคลนั้นๆ หรือปฏิเสธสิทธิในการขอเปลี่ยนสัญชาติ

ในขณะที่ การประชุมเรื่องสัญชาติของสตรีสมรสแล้วก็กล่าวไว้ว่า

หัวข้อ 3

1.แต่ละรัฐที่ลงนามในสัญญาได้เห็นพ้องต้องกันว่าคู่สมรสต่างด้าวที่มีสัญชาติใดๆ ของตนนั้นสามารถขอสัญชาติเดียวกับสามีได้โดยดำเนินการตามปกติผ่านกระบวนการที่ได้กำหนดไว้เป็นพิเศษ

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สิทธิในการรับบริการทางสังคมและสวัสดิการต่าง

บริการทางสังคมและสวัสดิการต่าง ๆ นั้นอยู่ในความรับผิดชอบของรัฐต่างๆ โดย UDHR ได้กล่าวไว้คือว่า

หัวข้อ 25

(1)ทุกคนมีสิทธิในมาตรฐานการครองชีพที่เหมาะสมต่อสุขภาพและสวัสดิภาพของบุคคลนั้นๆ และครอบครัวของเขา รวมถึงอาหาร เครื่องนุ่งห่ม ที่อยู่อาศัย ยารักษาโรค บริการทางสังคมที่จำเป็น สิทธิการได้รับความคุ้มครองในกรณีว่างงาน เจ็บป่วย ทูพพลภาพ เป็นหม้าย ชราภาพหรือขาดเสถียรภาพอันเนื่องมาจาก เหตุการณ์อื่นไม่สามารถควบคุมได้

แม้แต่ข้อตกลงระหว่างประเทศทางด้านสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม (ICESCR) ก็กล่าวไว้ว่า

หัวข้อ 11

1. ปรครการเมืองต่างๆของรัฐจะต้องแสดงให้เห็นว่าได้คำนึงถึงสิทธิของทุกคนว่า ได้รับมาตรฐานในการดำรงชีพอย่างเหมาะสมทั้งสำหรับตัวเองและครอบครัว รวมถึงอาหาร เครื่องนุ่งห่ม ที่อยู่อาศัย และการพัฒนาคุณภาพชีวิตอย่างต่อเนื่อง โดยปรครการเมืองต่างๆในแต่ละรัฐจะต้องดำเนินตามขั้นตอนที่เหมาะสมเพื่อสร้างความมั่นใจว่า ได้ตระหนักถึงสิทธิในเรื่องดังกล่าวและคำนึงถึงผลกระทบ ดังกล่าวอันมีความสำคัญยิ่งต่อความร่วมมือระหว่างประเทศ

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ยังมีคำกล่าวอีกว่า

หัวข้อ 12

1. ปรครการเมืองต่างๆต้องแสดงให้เห็นว่าได้คำนึงถึงสิทธิของทุกคนอันพึงได้รับความพอใจว่าได้บรรลุมาตรฐานสูงสุดทั้งสุขภาพทางกายและใจ

ในประเทศเจ้าบ้านต่างๆ คู่สมรสต่างชาติมักไม่ได้รับบริการทางสังคม

ยกตัวอย่างเช่นในประเทศไต้หวัน ในขณะที่ชาวต่างชาติมีสิทธิได้รับความคุ้มครองจากกรมประกันสุขภาพแห่งชาติแก่พวกเขา

ไม่สามารถขอรับสวัสดิการจากโครงการให้ความช่วยเหลือทางสังคมซึ่งจัดตั้งขึ้นเพื่อช่วยเหลือคนยากจน ทูพพลภาพ ถูกกระทำชำเรา (ศาสตราจารย์ Bruce Yuan-Han Liao, กฎหมายยกเว้นผู้อพยพในประเทศไต้หวัน ปี2007).

สำหรับคู่สมรสต่างชาติทางรัฐบาลไต้หวันได้จัดตั้ง“กองทุนเพื่อดูแลคู่สมรสต่างชาติ”หรือที่เรียกง่าย ๆ ว่ากองทุนที่มีเจตนารมณ์เพื่อเป็นแหล่งเงินทุนให้แก่คู่สมรสที่อพยพเข้าในประเทศอย่างไรก็ตามศาสตราจารย์Liao ได้ชี้ให้เห็นในรายงานของท่านว่า

กองทุนดังกล่าวไม่ได้มาจากนิติบัญญัติและเป็นเพียงคำสั่งจัดการเท่านั้นดังนั้นมันก็สามารถที่จะโดนยกเลิกได้ง่ายๆในกรณีที่แหล่งเงินทุนดังกล่าวหมดลง

ในส่วนของประเทศฮ่องกงบริการต่างๆทางสังคมเป็นเรื่องที่ยากที่สุดเรื่องหนึ่งที่รัฐบาลพยายามจัดสรรเพื่อสาธารณชน โดยหน่วยงานสนับสนุนกลางที่มีกองทุน

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สถานการณ์ที่ท่าทางจะต้องปิดตัวลงเนื่องจากการตัดงบประมาณเพื่อนำไปให้
ผู้อพยพเข้าในประเทศกลุ่มใหม่และครอบครัวที่มีพ่อหรือแม่คนเดียวโดยในเดือน
มิถุนายนของปีที่แล้วงบประมาณจ่ายเงินเพื่อให้ความคุ้มครองช่วยเหลือทางด้าน
สังคมถูกตัดไปถึง 11%

นโยบายประชากรปี2003ในประเทศฮ่องกงได้เสนอแนะให้มีการกำหนดหลักเกณฑ์เพื่อจัดสรร
ทรัพยากรทางสังคมและในเดือนกันยายนปี2005ค่าธรรมเนียมโรงพยาบาลสำหรับสตรีตั้งครรภ์
ที่อยู่ในแผ่นดินใหญ่ได้เพิ่มขึ้นจาก 3,300 ดอลลาร์ฮ่องกง เป็น 20,000 ดอลลาร์ฮ่องกง
ถ้าสุุดกรมโรงพยาบาลได้เพิ่มค่าธรรมเนียมดังกล่าวขึ้นอีกเป็น39,000ดอลลาร์ฮ่องกงสำหรับ
สตรีที่ไม่ใช่คนในท้องถิ่นฮ่องกง

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สิทธิในการได้รับโอกาสการจ้างงาน

คู่สมรสต่างชาติหลายรายถูกปฏิเสธสิทธิในการได้รับการจ้างงานหรือได้รับค่าจ้างโดยชอบธรรม

คู่สมรสต่างชาติต้องจัดสรรเวลาส่วนตัวและหน้าที่รับผิดชอบที่มีต่อสามีและครอบครัวอย่างเหมาะสมมีกรณีตัวอย่างที่สามีไม่อนุญาตให้คู่สมรสต่างชาติทำงานเนื่องจากเป็นการทำให้เวลาในการทำงานบ้านต่างๆของเขอลดลงไป นอกจากนี้พวกเขาจะต้องกลายเป็นผู้ช่วยสามีในการทำธุรกิจหรือทำใ้อีก

อย่างไรก็ตามแม้จะอยู่ภายใต้ข้อกำหนดต่างๆของสมาชิกในครอบครัวสภาพของสังคมโดยทั่วไปก็ไม่เอื้ออำนวยให้คู่สมรสต่างชาติได้รับการจ้างงาน

ถ้าพวกเขาสามารถหางานได้งานเหล่านั้นก็มักจะเป็นงานที่เหล่านางนอภพสามารถหาได้เช่นกันซึ่งเป็นงานสกปรกยุ่งยาก และเสี่ยงภัย ยกตัวอย่างเช่นงานดูแลผู้ป่วยในประเทศญี่ปุ่นทั้งนี้ไม่มีบริการต่างๆสำหรับคู่สมรสต่างชาติให้สามารถปรับเปลี่ยนสถานการณ์การจ้างงานของประเทศเจ้าบ้านได้เลย คู่สมรสต่างชาติมักต้องต่อสู้เพื่อตัวเองเพื่อให้ได้มาซึ่งทักษะต่างๆที่ทำให้พวกเขามีความสมบูรณ์ทางเศรษฐกิจมากขึ้น

อันที่จริงการลดทักษะของคู่สมรสต่างชาติก็เป็นอีกหนึ่งประเด็นหลักที่น่าเป็นห่วงประเทศเจ้าบ้านมักไม่คำนึงถึงคุณสมบัติของคู่สมรสที่ติดตัวมาจากประเทศที่เป็น

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

กฎหมาย พวกเขาจะต้องศึกษาเพิ่มเติมอย่างน้อยก็เพื่อให้มีคุณสมบัติตามที่ต้องการ

การขาดแคลนการจ้างงานยังก่อให้เกิดปัญหาแก่คู่สมรสต่างชาติในเรื่องความต่อเนื่องในการดูแลครอบครัวของเธอที่อยู่ในประเทศกำเนิดเนื่องจากปกติสามีมักจะเป็นผู้คุมการเงิน คู่สมรสต่างชาติต้องเก็บออมจากงบประมาณส่วนที่ใช้ในเรื่องงานบ้านเพื่อสามารถที่จะส่งเงินกลับไปให้ที่บ้านของเธอ สถานการณ์ดังกล่าวทำให้เหล่าคู่สมรสต่างชาติรู้สึกแยกแยะต่อการกระทำของสามี

อีกส่วนหนึ่ง จาก UDHR

หัวข้อ 23

- (1) ทุกคนมีสิทธิที่จะทำงานโดยมีอิสระในการเลือกงานและได้รับความยุติธรรมและพึงพอใจในสภาพการทำงานรวมถึงความคุ้มครองในกรณีว่างงาน
- (2) ทุกคนมีสิทธิที่จะได้รับค่าจ้างที่เท่ากันในการทำงานที่เหมือนกัน โดยไม่มีการแบ่งแยก
- (3) ทุกคนที่ทำงานมีสิทธิได้รับความเป็นธรรมและพึงพอใจในค่าตอบแทนที่สามารถดูแลทั้งตัวเองและครอบครัวได้ตามสิทธิมนุษยชนซึ่งมีรวมถึงความคุ้มครองทางสังคมเพิ่มเติมในกรณีจำเป็น
- (4) ทุกคนมีสิทธิจัดตั้งและเข้าร่วมองค์กรการค้าเพื่อปกป้องผลประโยชน์ส่วนตน

ทาง ICESCR ยังได้เน้นย้ำเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อกำหนดดังกล่าวอีกว่า

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

หัวข้อ 6

1. พรรคการเมืองต่างๆของรัฐจะต้องแสดงให้เห็นว่าได้ตระหนักถึงการสนับสนุนในเรื่องสิทธิการทำงานซึ่งประกอบด้วยสิทธิที่ทุกคนพึงได้รับโอกาสในการทำงานเพื่อการดำรงชีพโดยมีอิสระในการเลือกหรือรับงานและดำเนินไปตามขั้นตอนที่เหมาะสมเพื่อปกป้องสิทธิในเรื่องดังกล่าว

หัวข้อ 7

ฝ่ายต่างๆของภาครัฐจะต้องแสดงให้เห็นว่าได้ตระหนักถึงการสนับสนุนในเรื่องสิทธิที่ทุกคนพึงได้รับความยุติธรรมและพึงพอใจในสภาพการทำงานที่ก่อให้เกิดความมั่นใจ โดยเฉพาะเรื่องดังต่อไปนี้

(a) ค่าตอบแทนที่ให้นักงานทั้งหมดอย่างน้อยต้องเทียบเท่ากับ

(i) ค่าจ้างที่ยุติธรรมหรือผลตอบแทนที่เท่าเทียมกันของการทำงานในลักษณะเดียวกัน โดยไม่มีการแบ่งแยกประเภท โดยเฉพาะอย่างยิ่งการรับประกันสถานภาพการทำงานของผู้หญิงให้มีความเท่าเทียมกับผู้ชาย โดยได้รับค่าจ้างที่เท่ากันในการทำงาน

ประเภทเดียวกัน

(ii) การดำรงชีพอย่างเหมาะสมของพวกเขาและครอบครัวซึ่งสอดคล้องกับข้อกำหนดปัจจุบันของบทบัญญัติ

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สิทธิในการสมรสและหย่าร้าง

การประชุมนานาชาติต่างๆ ได้ตระหนักถึงสิทธิความเท่าเทียมระหว่างผู้ชายและผู้หญิงให้มีอิสระในการสมรสด้วยความยินยอม

ในหลายๆกรณีเกี่ยวกับอิสระและความยินยอมของคู่สมรสต่างชาติก็มักไม่ได้
รับการเหลียวแลบ่อยครั้งที่พวกเขาถูกบังคับ โดยเฉพาะเมื่อฝ่ายชายได้จ่ายค่าใช้จ่ายแก่ครอบครัวของพวกเขา นี่เป็นเรื่องจริงที่เกิดขึ้นในประเทศเวียดนาม ฟิลิปปีนส์
และอินโดนีเซีย โดยเฉพาะกับคนจนเชื้อสายจีนอินโดนีเซีย

ในขณะที่อาจจะมีการมีปัจจัยทางด้านวัฒนธรรมซึ่งเกี่ยวข้องกับการสมรสโดยเราไม่สามารถปฏิเสธได้ว่ามีหลายกรณีที่ผู้หญิงถูกบังคับให้สมรสกับชาวต่างชาติซึ่งเธอได้พบเพียงช่วงเวลาสั้นๆหรือไม่เคยพบเลย

ต่อไปนี่คือข้อกำหนดของการประชุมใหญ่ระหว่างชาติรวมถึงเอกสารสิทธิในการสมรสที่ระบุใน UDHR

หัวข้อ 16

- (1)ชายและหญิงที่บรรลุนิติภาวะโดยไม่มี การจำกัดด้านเผ่าพันธุ์สัญชาติหรือศาสนา มีสิทธิในการสมรสและก่อตั้งครอบครัว พวกเขา มีสิทธิเท่าเทียมกันทั้งก่อนสมรส ระหว่างสมรส หรือสิ้นสุดการสมรส
- (2)การสมรสจะเป็นอันสมบูรณ์หากเกิดจากความสมัครใจยินยอมด้วยเจตนาของคู่สมรสทั้งสองฝ่าย

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ในขณะที่การประชุมเรื่องการจัดการแบ่งแยกที่มีต่อสตรีเพศทุกรูปแบบ(CEDAW) ได้กำหนดว่า

หัวข้อ16

1.หน่วยงานต่างๆของรัฐต้องมีมาตรการที่เหมาะสมเพื่อจัดการแบ่งแยกที่มีต่อสตรีเพศในทุกเรื่องอันเกี่ยวข้องกับการสมรส และความสัมพันธ์ทางครอบครัว และโดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อให้เกิดความมั่นใจในเรื่องสิทธิที่เท่าเทียมระหว่างชายและหญิง

ใน ICCR กำหนดไว้ว่า

หัวข้อ23

2.จะต้องตระหนักถึงสิทธิของชายและหญิงในวัยสามารถสมรสให้สามารถสมรสหรือก่อตั้งครอบครัวได้

ICCPR ยังได้กล่าวไว้อีกว่า

หัวข้อ23

3.หน่วยงานต่างๆของภาครัฐต้องให้การสนับสนุนโดยมีขั้นตอนต่างๆที่เหมาะสมเพื่อให้เกิดความมั่นใจในสิทธิความเท่าเทียมและความรับผิดชอบของคู่สมรสช่วงก่อนสมรส ระหว่างสมรส และเมื่อสิ้นสุดการสมรส ในกรณีสิ้นสุดการสมรส ข้อกำหนดดังกล่าวจะให้ความคุ้มครองที่จำเป็นในเรื่องบุตรด้วย

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

เมื่อพูดถึงการสิ้นสุดการสมรส คู่สมรสมักเป็นฝ่ายเสียเปรียบ เนื่องจากตอนต้น พวกเขามักถูกกระทำให้เป็นฝ่ายที่อ่อนแอกว่าเนื่องจากสามีของพวกเขาเป็นผู้จัดการทุกอย่างเกี่ยวกับเรื่องความอยู่รอดของพวกเขา สถานภาพประชากรในประเทศเจ้าบ้านที่เธออาศัยก็มักจะอยู่ในการดูแลจัดการจากสามีของพวกเขาเช่นกัน

ดังนั้นผู้หญิงหลายคนจึงถูกบีบบังคับให้ลุกขึ้นต่อสู้แม้จะเกิดความรุนแรงขึ้นภายในประเทศเพียงเพื่อให้พวกเขาสามารถอยู่ในสถาบันการสมรสได้ อสังหาริมทรัพย์หลายอย่าง และสมาชิกชนกลุ่มน้อยในประเทศต่างๆ ก็มองว่าความรุนแรงภายในประเทศก็เป็นปัญหาที่ยากเย็นที่คู่สมรสต่างชาติต้องเผชิญ

การประชุมเรื่องสัญชาติของสตรีสมรสแล้ว ได้กล่าวไว้ว่า

หัวข้อ 1

แต่ละรัฐที่ร่วมลงนามได้เห็นพ้องต้องกันว่าไม่ว่าจะเป็นการเริ่มหรือการสิ้นสุดการสมรสระหว่างคู่สมรสสัญชาติหนึ่งกับต่างชาติ หรือการเปลี่ยนสัญชาติโดยสามีในระหว่างสมรส จะมีผลต่อสัญชาติของภรรยาโดยอัตโนมัติ

นอกจากนี้ยังมีข้อกำหนดจาก CEDAW

หัวข้อ 15

1. หน่วยงานภาครัฐเห็นพ้องที่จะให้ความเท่าเทียมกันของหญิงชายก่อนหน้าออกกฎหมาย

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

2. หน่วยงานภาครัฐเห็นพ้องว่าผู้หญิงมีความสามารถทางด้านกฎหมายเทียบเท่ากับผู้ชายรวมถึงให้โอกาสได้ฝึกหัดเหมือนกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการให้สิทธิที่เท่าเทียมกันในเรื่องการทำสัญญา การจัดการทรัพย์สินสมบัติและจะปฏิบัติต่อพวกเขาอย่างเท่าเทียมในขั้นตอนต่างๆเกี่ยวกับระเบียบการศาลและการพิจารณาพิพากษาคดี

สิทธิในการได้รับความคุ้มครองจากการค้าผิดกฎหมาย

การค้าผิดกฎหมายเป็นอุตสาหกรรมมูลค่าหลายพันล้านดอลลาร์ซึ่งมักมีผู้หญิงหรือแม้แต่เด็กา
นับจำนวนไม่ถ้วนที่ต้องตกเป็นเหยื่อ

แม้ว่าไม่ทั้งหมดของการสมรสข้ามชาติจะเกี่ยวข้องกับการค้าประเวณีแต่ก็ไม่
สามารถปฏิเสธได้ว่า การดำเนินงานของหน่วยงานที่เราเรียกกันว่าสำนักงาน
การสมรสหรือตัวแทนจัดหาคู่หรือแม้แต่กลุ่มที่ลึกลับทำประหนึ่งว่าได้ทำการ
อย่างถูกต้องตามกฎหมายโดยแอบอ้างใช้ชื่อว่าตัวแทนจัดงานซึ่งก็นับเป็นการค้าประเวณี
ประเภทหนึ่ง

ตัวอย่างในประเทศเวียดนามผู้ทำการค้าประเวณีมักหาผลประโยชน์จากการให้
คำมั่นสัญญาว่าจะได้แต่งงานกับชาวต่างชาติจะได้งานทันทีที่เดินทางถึงประเทศ
ปลายทางพวกเขาจะต้องโดนร่วมประเวณีหรือถูกขายให้กับผู้ชายเพื่อเป็นทาสรับใช้
ส่วนตัวหรือทำงานเป็นโสเภณีให้กับผู้ชายที่ซื้อพวกเขาไป

CEDAW ได้กล่าวไว้ว่า

หัวข้อ 6

หน่วยงานภาครัฐจะต้องมีมาตรการที่เหมาะสมในเรื่องการบัญญัติกฎหมาย
การจัดการค้าประเวณีทุกรูปแบบและหญิงโสเภณีให้หมดไป

ในปี 1949 องค์การสหประชาชาติได้จัดการประชุมระหว่างชาติขึ้นเพื่อจัดการค้า

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ประเวณีและโสเภณีและอื่นๆจากนั้นก็บัญญัติการประเวณีดังกล่าวเป็นกฎหมายในปี 1952

ในช่วงปลายยุค 90 การรวมตัวกันระหว่างประเทศเพื่อปัญหาเรื่องการค้าประเวณีได้รับความสนใจอีกครั้งแม้ว่าจะค่อนข้างเกี่ยวข้องกับกรรับรู้ถึงการแพร่ขยายของอาชญากรรมข้ามชาติต่อมาในปี 2000 องค์การสหประชาชาติได้จัดการประชุมต่อต้านองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติซึ่งประกอบด้วยสนธิสัญญาเพื่อป้องกันปราบปรามและลงโทษการค้ามนุษย์ผิดกฎหมายโดยเฉพาะอย่างยิ่งที่เป็นสตรีและเด็ก หัวข้อ 3 (a) ของสนธิสัญญากล่าวว่า

การค้าประเวณีอันหมายถึงการจัดหา จัดส่ง โยกย้าย ใ้ที่พักอาศัย ด้วยการข่มขู่หรือบังคับ หรือในรูปแบบอื่นๆของการบังคับ พาหนะ ล่อลวง ใช้เล่ห์เพทุบาย กระทำซ้ำเรา หรือทำให้ได้รับบาดเจ็บ มีการรับและจ่ายค่าใช้จ่าย หรือการได้รับผลประโยชน์จากการบรรลุผลที่บุคคลหนึ่งตกลงยินยอมอยู่ภายใต้การควบคุมของอีกบุคคลหนึ่งเพื่อจุดประสงค์แห่งการทำลายซึ่งหมายรวมถึงการทำลายโดยให้เป็นโสเภณี ให้เป็นอย่างอื่นหรือในรูปแบบอื่นๆของการทำลายทางเพศ การใช้แรงงานหรือการบริการที่ถูกบังคับและการเป็นทาสหรือปฏิบัติเยี่ยงทาส การเป็นขี้รับใช้หรืออวัยวะถูกตัด

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สิทธิที่มีต่อครอบครัวและภายในครอบครัวรวมถึงการอยู่รวมกันกับบุตร

การประชุมนานาชาติและเอกสารสิทธิต่างๆที่ให้ครอบครัวได้เบียดเบียนหรือเงินพิเศษ

หัวข้อ16 ใน UDHR กล่าวไว้ว่า

(3)ครอบครัวคือกลุ่มชนตามธรรมชาติและขั้นพื้นฐานของสังคมที่ควรได้รับการคุ้มครองจากสังคมและรัฐอื่นๆ

ใน ICCPR กล่าวว่า

หัวข้อ23

(1)ครอบครัวเป็นกลุ่มชนธรรมชาติและขั้นพื้นฐานของสังคมที่สมควรได้รับการคุ้มครองจากสังคมละรัฐอื่นๆ

อย่างไรก็ตามประสบการณ์ต่างๆของคู่สมรสต่างชาติในหลายๆประเทศซึ่งได้เห็นความรุนแรงจริงจังในเรื่องสิทธิของพวกเขาที่มีต่อครอบครัวและภายในครอบครัวรวมถึงสิทธิของพวกเขาที่มีต่อบุตร

ยกตัวอย่างเช่นในประเทศญี่ปุ่นผู้สนับสนุนด้านสิทธิของบุตรเชื้อสายญี่ปุ่นฟิลิปปินส์ได้ช่วยจัดการกรณีที่มีการดาอุกบังคับให้แยกจากบุตรหรือให้มีความผิดร้ายแรง

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ที่นั่นบุตรจะได้สถานภาพเป็นประชากรต่อเมื่อบิดามารดาได้สมรสกันตามกฎหมายแต่ในกรณีที่มารดาต่างสัญชาติที่มีได้แต่งงานต้องแจ้งให้บิดาทราบก่อนบุตรเกิดหลังจากให้กำเนิดบุตรจะได้สถานภาพการเป็นประชากรต่อเมื่อบิดามารดาสมรสกันหรือบิดารับเลี้ยงดู

ในเรื่องสิทธิการได้รับการสนับสนุนให้ที่พักอาศัยในประเทศฮ่องกงประกอบหลักคือสิทธิของครอบครัวในการได้อยู่รวมกัน

หัวข้อ16ของCEDAW

มีข้อกำหนดหลายข้อที่กำหนดไว้เกี่ยวกับสิทธิของสตรีในเรื่องสมรสและที่เกี่ยวกับบุตร โดยได้ระบุว่า

หัวข้อ16

(c)สิทธิและความรับผิดชอบต่างๆที่เหมือนกันระหว่างการสมรสและหลังสิ้นสุดการสมรส

(d)สิทธิและความรับผิดชอบต่างๆที่เท่าเทียมกันในฐานะบิดามารดาซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับสถานะการสมรสแต่เกี่ยวกับบุตรในทุกๆกรณีจะต้องคำนึงถึงผลประโยชน์ของบุตรเป็นสิ่งสำคัญ

(e)สิทธิที่เท่าเทียมกันในการตัดสินใจอย่างอิสระและมีความรับผิดชอบเรื่องจำนวนบุตรระยะห่างของการมีบุตร โดยสามารถรับข้อมูลข่าวสารการศึกษาและวิธีที่จะทำให้พวกเขาได้ฝึกปฏิบัติในเรื่องสิทธิดังกล่าว

(f)สิทธิและความรับผิดชอบที่เท่าเทียมในเรื่องการเป็นผู้ปกครองผู้ดูแลและผู้เลี้ยงดูบุตรหรือ

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สถาบันต่างๆที่มีรูปแบบดังกล่าวเป็นกฎหมายประจำชาติโดยในทุกกรณี
จะต้องคำนึงถึงผลประโยชน์ของบุตรเป็นสำคัญ

(๕) สิทธิส่วนบุคคลที่เท่าเทียมกันของสามีและภรรยา รวมถึงสิทธิในการเลือก
นามสกุล ศาสนา และอาชีพ

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ประสบการณ์การจัดตั้งกลุ่มคู่สมรสอพยพเข้าประเทศและกลุ่มผู้ สนับสนุนในไต้หวัน

สมาคมสตรีในเอเชีย

ประเทศไต้หวันเป็นประเทศที่มีจำนวนคู่สมรสต่างชาติมากอย่างเห็นได้ชัดประเทศหนึ่ง

ข้อมูลจากกระทรวงมหาดไทยในปลายปี 2006 มีจำนวนคู่สมรสต่างชาติ 384,000 คนในไต้หวัน

โดย 65.1% มาจากประเทศอื่น โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศที่อยู่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

สามีชาวไต้หวันของคู่สมรสต่างชาติส่วนใหญ่เป็นชาวนาและอยู่ในกลุ่มผู้ใช้

แรงงานแม้ว่าเศรษฐกิจในประเทศไต้หวันจะดีกว่าเศรษฐกิจในประเทศของคู่สมรสแต่วิกฤติการณ์ก็ยังคงเกิดกับคู่สมรสต่างชาติแถมยังส่งผลที่ร้ายแรงขึ้นเรื่อยๆกับ

พวกเขาและครอบครัว

ล่าสุดมีการสำรวจคู่สมรสอพยพที่มาจากเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ 31.3% กล่าวว่ารายได้ของครอบครัวไม่เพียงพอต่อรายจ่ายและ 48.9% กล่าวว่าพวกเขาทำได้แค่มีรายได้

เพียงพอกับรายจ่ายและเพียง 2.7% เท่านั้นที่กล่าวว่าพวกเขามีรายได้สูงกว่ารายจ่าย (ศาสตราจารย์

Hsio-Chuan

Hsia,

การพัฒนาผู้อพยพเข้าในประเทศในไต้หวัน

คดีของกลุ่มพันธมิตรเพื่อกฎหมายสิทธิมนุษยชนเพื่อผู้อพยพเข้าประเทศและออก

นอกประเทศ ปี 2007)

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ดังนั้นคู่สมรสต่างชาติหลายๆคนในไต้หวันจึงถูกบังคับให้ทำงานเพื่อให้บรรลุความต้องการภายในครอบครัวของเธอที่ไต้หวันรวมถึงครอบครัวของเธอในประเทศบ้านเกิด อย่างไรก็ตามคู่สมรสต่างชาติก็ยังคงมีอุปสรรคในการมีส่วนร่วมเรื่องธุรกิจ การเมือง สังคม และชีวิตวัฒนธรรมในไต้หวัน

สมาคมสตรีในภูมิภาคเอเชียในไต้หวันได้เริ่มเจริญรอยตามโครงการคู่สมรสต่างชาติอ่านเขียนภาษาจีนได้ซึ่งก่อตั้งโดยสมาคมประชาชนMeinungเมื่อวันที่31 กรกฎาคม ปี 1995

ทั้งนี้วัตถุประสงค์หลักของโครงการดังกล่าวคือเพื่อช่วยเหลือคู่สมรสต่างชาติในเรื่องการศึกษาภาษาจีน โดยมีเป้าหมายคือต้องการเพิ่มอำนาจให้แก่กลุ่มคู่สมรสต่างชาติที่อพยพเข้าประเทศให้สามารถพูดและต่อสู้เพื่อตนเองในการเรียกร้องสิทธิต่างๆ

เมื่อมีการพัฒนาโครงการภาษาจีนเกิดขึ้นก็มีการจัดการอบรมหลายๆเรื่องเพื่อขยายกลุ่มครูอาสาสมัครที่มีความสัมพันธ์กับองค์กรชุมชนอื่นๆในขณะเดียวกันก็ได้มีการจัดโครงการลักษณะเดียวกันเกิดขึ้นในอีกหลายๆพื้นที่ในไต้หวัน

โครงการอ่านออกเขียนได้ได้รับการแนะนำให้เป็นที่รู้จักในกรุงไทเปประเทศไต้หวันในปี 2002ผู้ที่สอนภาษาจีนคือครูอาสาสมัครจากชมรมวิจัยของสตรีในมหาวิทยาลัยชุมชนYungghoในกรุงไทเปต่อมาก็ได้มีการจัดกิจกรรมประเภทอื่นๆที่เกี่ยวกับสมาคมชาวไต้หวัน การออกกฎหมาย หรือแม้แต่เรื่องเกี่ยวกับบิดามารดา

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

โดยในเบื้องต้นมีการจัดตั้งชมรมสตรีเอเชียในเดือนกันยายนปี 2003 ในวิทยาลัยชุมชน ต่อมาก็มีการจัดตั้ง TASAT เมื่อวันที่ 7 เดือนธันวาคมปีเดียวกัน

สมาคมสตรีเอเชีย(TASAT)คือองค์กรของคู่สมรสต่างชาติที่อพยพเข้าในประเทศ โดยประกอบด้วยชนชาติต่างๆที่อยู่ในประเทศไต้หวันซึ่งมีหลายสาขาในกรุงTaipeiและKaohsiung และมีแผนจะเปิดเพิ่มอีกหนึ่งสาขาทางตอนใต้ของไต้หวัน

ในระหว่างจัดตั้งองค์กรดังกล่าวรัฐบาลไต้หวันได้เสนอให้มีการจัดตั้งหน่วยงานบริการคู่สมรสต่างด้าวประจำชาติ(NIA)ซึ่งจะมีผลกระทบใหญ่หลวงต่อสิทธิต่างๆของคู่สมรสต่างชาติในที่นี้รวมไปถึงความสามารถในการได้สถานภาพประชากร

ในที่ที่พวกเขาอพยพเข้าไปพักอาศัยและสามารถถามคำถามที่ไม่สมควรในขณะที่เดียวกันNIAก็มีอำนาจสามารถเนรเทศผู้อพยพออกนอกประเทศหรือแม้แต่ผู้อพยพเข้าในประเทศได้ในกรณีไม่สามารถชี้แจงได้ชัดเจนเพื่อให้ปลอดภัยจากการคุกคามชาติและความรุนแรงที่เกิดกับทรัพย์สินสาธารณะ

ดังนั้น TASAT ได้เข้าร่วมปฏิบัติการต่อต้านการจัดตั้ง NIA แม้ว่าพวกเขาเป็นองค์กรที่เพิ่งจัดตั้ง

เพื่อเป็นการเพิ่มอำนาจของสตรีอพยพเข้าประเทศและอาสาสมัครในประเทศ ไต้หวันTASATได้พยายามเปลี่ยนแปลงความเข้าใจของคนทั่วไปที่มีต่อกลุ่มสตรีอพยพเข้าประเทศด้วยโดยผ่านการแลกเปลี่ยนความคิดเห็น การสัมมนาข้อเขียนต่างๆ ภาพยนตร์ และอื่นๆ TASATและเหล่าสมาชิกมีเจตนา

แนวนั้นในการเชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างชาวไต้หวันกับผู้อพยพเข้าประเทศ

โดยเพียงชี้ให้เห็นความคล้ายคลึงกันระหว่างชีวิตภาพของคนในท้องถิ่นกับกลุ่มสตรีอพยพเข้า

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ประเทศ เรื่องราวต่างๆถูกนำมาใช้เพื่อสร้างความรู้สึกร่วมที่รวมถึงความจริงที่ประชากรได้หวั่นส่วนใหญ่ก็สืบสกุลมาจากผู้อพยพเข้าประเทศตามช่วงเวลาต่างๆในประวัติศาสตร์และประชากรได้หวั่นหลายคนก็มีประสบการณ์ในการอพยพเข้าไปในกลุ่มประเทศโลกที่หนึ่ง

เสียงจากสตรีที่อพยพเข้าในประเทศมักมีผลกระทบที่รุนแรงต่อการทำลายภาพรวมของสตรีอพยพเข้าประเทศที่ถูกมองว่าเป็นพวกไม่ต่อสู้สร้างปัญหาและไร้ความสามารถโดยผ่านทางห้องบรรยาย,ข้อเขียนและการเล่าประสบการณ์ในการประชุมอภิปรายและกิจกรรมต่างๆว่าสตรีอพยพได้เปลี่ยนทัศนคติทั่วไปของผู้ชายชาวได้หวั่น ล่าสุดTASAT ได้เปลี่ยนความเข้าใจของสาธารณชนได้มากขึ้น โดยการเสนอหลักสูตรภาษาและวัฒนธรรมได้หวั่นทั่วไปให้แก่ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ซึ่งสอน โดยกลุ่มสตรีอพยพเอง

บทความจากTASAT“เราเชื่อว่าทุกคนมีศักยภาพที่จะเป็นอิสระและสามารถช่วยเหลือผู้อื่นและยังเป็นผู้สร้างประวัติศาสตร์ได้งานหลักขององค์กรคือหาวิธีการต่างๆและกระตุ้นให้ทุกปัจเจกชนสามารถทำลายอุปสรรคทางโครงสร้างให้ได้ทำให้ชีวิตมีความหมาย ไม่เพียงต่อตัวพวกเขาเองแต่ยังเพื่อสังคมและชุมชนที่พวกเขาอยู่ วันลูประสงค์ของ TASAT คือเพื่อช่วยสตรีอพยพเข้าประเทศออกมาจากการอยู่อย่างสัน โดยและกลายเป็นผู้มีส่วนร่วมที่กระตือรือร้นในสังคม”

อีกหลายกิจกรรมล่าสุดของ TASAT ได้แก่

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

1. โครงการภาษาเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ซึ่งประกอบด้วยหลักสูตรภาษาบาฮาซา, ภาษาเวียดนามและภาษาไทยในวิทยาลัยชุมชน Zhongzheng และสำนักงานเทศบาลในกรุงไทเป
2. โครงการวัฒนธรรมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในวิทยาลัยชุมชนYung Ho
3. การจัดพิมพ์หนังสือชื่อว่า “อย่าเรียกฉันว่าคู่สมรสต่างชาติ”
4. การเปิดหลักสูตรต่างๆในวิทยาลัยชุมชนอื่นๆสำหรับคู่สมรสอพยพเข้าประเทศ
5. เข้าร่วมการเตรียมการประชุมระหว่างชาติสำหรับพันธมิตรผู้อพยพเข้าประเทศ
6. การประเมินและจัดอบรมซึ่งจัด โดย APMM
7. จัดการประชุมปฏิบัติการสำหรับคู่สมรสอพยพเข้าประเทศในประเทศอิหร่าน
8. วันที่9กันยายนปี2007มีการระดมพลต่อต้านข้อกำหนดของNIAเกี่ยวกับเรื่องสถานะทางการเงิน
9. เรื่องเล่าเกี่ยวกับเหล่ามารดาในไทเป (จากห้องสมุดสาธารณะเมืองYungjian)

พันธมิตรเพื่อกฎหมายสิทธิมนุษยชนสำหรับผู้อพยพเข้าประเทศและผู้อพยพออกนอกประเทศ

กลุ่มพันธมิตรเพื่อกฎหมายสิทธิมนุษยชนสำหรับผู้อพยพเข้าประเทศและออกนอกประเทศหรือ AHRLIM ได้ถูกจัดตั้งขึ้นเมื่อมีการรณรงค์อย่างมากในการจัดตั้งคณะผู้บริหารดำเนินการกับผู้อพยพเข้าประเทศแห่งชาติ

กลุ่มดังกล่าวถูกจัดตั้งขึ้นเพื่อรวบรวมความพยายามและความแข็งแกร่งต่อวิกฤตการณ์ NGOs และกลุ่มผู้สนับสนุนในเรื่องปัญหาที่กระทบต่อคนงานอพยพเข้า

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ในประเทศและออกนอกประเทศที่อยู่ในไต้หวันการจัดตั้งกลุ่มสมาชิกของ AHRLIM ประกอบด้วยมูลนิธิเพื่อการต้นตัว สมาคมสตรีภูมิภาคเอเชียในไต้หวัน สมาคมไต้หวันเพื่อสิทธิมนุษยชน สมาคมสิทธิสตรี และ Rerum Novarum

AHRLIM เป็นองค์กรขัดแย้งซึ่งมีจุดมุ่งหมายสร้างความเคลื่อนไหวต่อความเข้าใจ เรื่องผู้อพยพเข้าในประเทศและออกนอกประเทศความเชื่อมั่นพื้นฐานของ AHRLIM ซึ่งได้กล่าวไว้ในการร้องเรียนครั้งแรกให้หยุดการพิจารณาแปรญัตติที่เสนอโดย นักบริหาร Yuan (หน่วยงานย่อยของนักบริหารในไต้หวัน) เกี่ยวกับปัญหา ที่มาจากการจัดตั้งองค์กร NIA ที่ว่า

ทุกปัจเจกชนควรได้รับสิทธิมนุษยชนที่ไม่มีการแบ่งแยกชนชาติ สีผิว เพศ ภาษา ศาสนา การเมืองหรือความเชื่ออื่นๆ สัญชาติ สถานะทางสังคม ความร่ำรวย แหล่งกำเนิดหรือความแตกต่างทางสังคมในด้านอื่นๆ เราขอสนับสนุนเป็นอย่างยิ่ง ต่อการพัฒนาทางสังคมและการส่งเสริมการสนทนาทางสังคมที่ประสงค์ทำลายการแบ่งแยก

จากสภาพดังกล่าว AHRLIM ได้ออกมาชี้แจงอย่างชัดเจนถึงข้อเรียกร้องสามประการคือ

1) คำประกาศสากลเรื่องสิทธิมนุษยชนได้กล่าวไว้ว่านโยบายแห่งชาติต่างๆ ต้องไม่ละเมิดต่อสิทธิปัจเจกชนขั้นพื้นฐานเพื่อเหตุผลต่างๆของการแบ่งแยกชนชาติ สัญชาติ เพศและอื่นๆ แม้ว่าประเทศไต้หวันได้ลงนามคำประกาศดังกล่าว แผนงานของผู้บริหาร Yuan ในเรื่องสำนักผู้อพยพเข้าประเทศร่วมกับตำรวจ และสำนักสืบสวนและปฏิบัติงานด้านศาลยุติธรรมโดยไม่มีมีการแบ่งแยกและทำให้ผู้อพยพเข้า

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ในประเทศและออกนอกประเทศตกเป็นผู้ต้องสงสัยทางอาชญากรรม โดยสำนักดังกล่าวที่ถูกเสนอจะมุ่งเน้นในเรื่องการควบคุมและป้องกันอย่างครอบคลุมเรื่องละเมิดสิทธิมนุษยชนในนามสำนักความปลอดภัย

2) นโยบายเกี่ยวกับผู้อพยพเข้าในประเทศนั้นกำหนดให้มีการวางแผนอย่างครอบคลุมและต้องการป้องกันการใช้อำนาจในทางที่ผิดเราได้แนะนำว่ามีกฎหมายต่างๆที่ต้องทบทวนเพิ่มเติมการเตรียมจัดตั้งองค์กรเกี่ยวกับสำนักผู้อพยพเข้าในประเทศซึ่งเสนอโดยนักบริหารYuanนับเป็นส่วนหนึ่งของกฎหมายขององค์กรซึ่งควรปรับเปลี่ยนในเวลาเดียวกันกับการแปรบัญญัติที่เกี่ยวกับข้อปฏิบัติต่างๆตามประมวลกฎหมายกล่าวคือกฎหมายผู้อพยพเข้าในประเทศและการเข้าออกประเทศเพื่อกำหนดวาระแบบแผนที่เป็นรูปธรรมเพื่อนโยบายผู้อพยพที่รัดกุมนโยบายดังกล่าวจะกำหนดให้ประเด็นดังกล่าวเป็นภาระหน้าที่หลักที่จะต้องดูแลโดยสำนักผู้อพยพรวมทั้งช่องทางสำหรับการควบคุมดูแลและการจัดการข้อร้องเรียนรวมถึงการจัดสรรอำนาจทางการศาลกับแผนงานอื่นๆ

3) แบบร่างข้อเสนอโดยนักบริหารYuanต่อองค์กรสำนักผู้อพยพเข้าประเทศและประมวลกฎหมายต่างๆเกี่ยวกับผู้อพยพเข้าในประเทศนับเป็นมาตรการที่มีผลต่ออนาคตของนโยบายผู้อพยพเข้าประเทศของได้วันรวมถึงองค์กรและอำนาจในการจัดการองค์กรต่างๆที่เกี่ยวข้องเมื่อเป็นเช่นนั้นก็ก่อให้เกิดการเชื่อมโยงกับความอยู่รอดของนโยบายแห่งชาติเรื่องผู้อพยพเข้าประเทศโดยมีผลกระทบต่อสิทธิของผู้อพยพเข้าในประเทศและออกนอกประเทศนโยบายแห่งชาติเรื่องผู้อพยพเข้าประเทศได้มีความคิดชัดเจนเกี่ยวกับองค์กรทางสังคมซึ่งจะส่งผลกระทบต่อชาวได้วันในเรื่องการคาดการณ์เกี่ยวกับความเป็นประชากรและความมี

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

เอกลักษณ์ดังนั้นเราจึงเรียกร้องให้มีการอภิปรายในที่สาธารณะเกี่ยวกับสถานการณ์สำคัญดังกล่าวที่กำลังแพร่ขยายโดยให้ผู้อพยพเข้าในประเทศและออกนอกประเทศ รวมถึงครอบครัวของพวกเขาและสังคมขนาดใหญ่ได้มีโอกาสในการเข้าร่วมและทำความเข้าใจถึงส่วนได้ส่วนเสียจากการจัดตั้งนโยบายดังกล่าวเพิ่มมากขึ้น

หลังจากสี่ปีแห่งการณรงค์เพื่อการเปลี่ยนแปลงกฎหมายผู้อพยพและการเข้าออกประเทศความพยายามของAHRLIMก็ได้สัมฤทธิ์ผล โดยเมื่อวันที่30พฤศจิกายนของปีที่แล้วซึ่งพวกเขาได้ชัยชนะอย่างมากมาในการขัดขวางการเปลี่ยนแปลงกฎหมายดังกล่าวที่บัญญัติโดย Yuan

หนึ่งวันก่อนหน้านั้นรัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทย(MOD)ยอมให้ลดข้อกำหนดสถานะทางการเงินแก่คู่สมรสต่างชาติที่ต้องการขอสถานภาพประชากรได้วันก่อนหน้านั้นพวกเขาจะต้องแสดงหลักฐานว่ามีเงินในบัญชี 414,720 ดอลลาร์ได้วัน

นอกจากนี้ความพยายามของพวกเขาในได้วันร่วมกับAPMMในการร้องเรียนต่อรัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทยเกี่ยวกับประเด็นดังกล่าวโดยมี9รองคัครและบุคคลธรรมดาในอาณานิคมร่วมลงนาม

ชัยชนะอื่นๆของ AHRLIM ยังรวมเรื่องดังต่อไปนี้ด้วย

1. ในคดีต่างๆที่สตรีต่างชาติแต่งงานกับผู้ชายในท้องถิ่นกรรยาจะต้องไม่สูญเสียสิทธิในที่พักอาศัยหากมีการหย่าร้างอันเกิดจากความรุนแรงภายในประเทศ

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

2.การจัดตั้งข้อกำหนดทั่วไปเกี่ยวกับการต่อต้านการแบ่งแยกเพื่อให้ทุกคนที่อาศัยในไต้หวันซึ่งรวมถึงคนงานอพยพออกนอกประเทศและคู่สมรสอพยพเข้าในประเทศ

3.เจ้าพนักงานฝ่ายงานผู้อพยพเข้าประเทศไม่สามารถตรวจสอบเอกสารของชาวต่างชาติได้หากข้อกำหนดนั้นไม่ได้ระบุไว้ชัดเจนการถอดถอนคำสั่งไม่สามารถทำได้หากปราศจากการพิจารณาที่ดี

4.ห้ามมิให้มีการแต่งงานเพื่อหวังผลทางการค้าและประณามการหากำไรจากบริการจัดหาผู้ในประเทศไต้หวันโดยการหาคู่สมรสจากประเทศอื่นให้

5.ชาวต่างชาติที่ทำงานและอาศัยในไต้หวันมีสิทธิ์เข้าร่วมและพูดคุยในกิจกรรมการประท้วงคัดค้านต่างๆ

6.คนงานอพยพที่อยู่ระหว่างการดำเนินการด้านกฎหมายจะได้รับอนุญาตให้ใช้เวลาการศัอยู่ออกไปอีก

7.เหยื่อของการค้าผิดกฎหมายสามารถอาศัยอยู่ได้เป็นเวลา6เดือนพร้อมบริการด้านการแพทย์และจัดส่งไปยังศูนย์ผู้อพยพชั่วคราว

อย่างไรก็ตามข้อจำกัดอย่างหนึ่งในชัยชนะของAHRLIMคือมิได้รวมถึงคู่สมรสอพยพชาวจีนแผ่นดินใหญ่ทางการไต้หวันกล่าวว่าสาเหตุเนื่องมาจากพวกเขาอยู่ภายใต้อำนาจทางการศาลของคณะนิติบัญญัติสำนักงานแผ่นดินใหญ่

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

อย่างไรก็ตาม ในภาพรวมนี้ก็ถือเป็นชัยชนะอันยิ่งใหญ่สำหรับ AHRLIM

AHRLIMยังทำงานด้วยความพยายามที่จะตรวจสอบการนำเสนอของรัฐบาลในการแปรบัญญัติ
กฏ

หมายเกี่ยวกับผู้อพยพและการเข้าออกประเทศและแบบร่างข้อเสนอของกลุ่ม
พันธมิตรเพื่อจัดตั้งเกณฑ์ที่รับได้เพื่อความเข้าใจที่ชัดเจนต่อนโยบายผู้อพยพ
กลุ่มพันธมิตรได้จัดการรับฟังในที่สาธารณะขึ้นหลายครั้งโดยได้เชิญ NGO
และพลเมืองที่เกี่ยวข้องและคนอื่นๆมาอภิปรายถึงนโยบายผู้อพยพที่มีอยู่ใน
ปัจจุบันและประเด็นที่เกี่ยวข้องรวมถึงกฏต่างๆในฉบับร่างการแปรบัญญัติกฏหมายผู้อพยพ
ของกลุ่มพันธมิตร

นอกจากฉบับร่างการแปรบัญญัติกฏหมายผู้อพยพ AHRLIM ยังได้หยิบอีกหลายๆ
ประเด็น เช่น ประณามเจ้าหน้าที่กระทรวงศึกษาที่ออกมากล่าวต่อที่สาธารณะ
ว่าสตรีอพยพไม่ควรมียศมากขึ้นไปเนื่องจากความด้อยคุณภาพของพวกเธอ
ซึ่งไม่ได้มีการรับรองจากการวิจัยใดๆโดยสิ้นเชิงและยังส่งผลกระทบต่อการศึกษา
และการแบ่งแยกทั้งนี้เพื่อเป็นการยกระดับจิตสำนึกโดยรวมเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนในเรื่องการ
อพยพเข้าในประเทศและออกนอกประเทศ

กลุ่มพันธมิตรเจตนาใช้การประชุมระหว่างประเทศเป็นการประกาศระดับโลกเรื่อง
สิทธิมนุษยชนเพื่อผลักดันนโยบายผู้อพยพให้มากขึ้น เนื่องจาก ROC ไม่เป็นที่รู้จัก
ในองค์กรระหว่างประเทศต่างๆพวกเขาจึงมีความคาดหวังในเบื้องต้นที่จะพิสูจน์

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ให้โลกได้เห็นว่าได้เห็นได้ทุกวันได้ประสบความสำเร็จตามมาตรฐานระหว่างประเทศใน
ขั้นพื้นฐานต่างๆโดยหวังจะได้รับการสนับสนุนจากกลุ่มชนระหว่างชาติให้ประเทศ
ได้เห็นเป็นที่รู้จักในการเป็นรัฐอิสระ ดังนั้นกลยุทธ์ของ AHRLIM คือวางรากฐาน
ที่อาจสร้างความก้าวหน้าทางการเมือง เช่นระบบประชาธิปไตย สิทธิมนุษยชน
และความเชื่อเรื่องความหลากหลายด้านวัฒนธรรม เพื่อเรียกร้องขอเข้า
ร่วมต่อธรรมเนียมนิยมของsanjuanisในเรื่องการแบ่งเพศแบ่งชนชาติที่ระบุใน
กฎหมายและข้อบังคับต่างๆในประเทศได้ทุกวัน

ตัวอย่างคดีต่างๆเกี่ยวกับความไม่พอใจและการรณรงค์ของกลุ่ม คู่สมรสอพยพเข้าประเทศ

ประเทศญี่ปุ่น

ลอร์น่า โซโน่ เข้าประเทศญี่ปุ่นเมื่อปี1988 หลังจากนั้น2ปีเธอได้พบกับ นายมาซาโตชิ ในขณะที่นั้นนายมาซาโตชิยังสมรสอยู่กับหญิงชาวญี่ปุ่น แม้ว่าเขาจะแยกกันอยู่เป็นเวลาสิบปีและนายมาซาโตชิต้องการแต่งงานกับลอร์น่า แต่ก็ทำไม่ได้เนื่องจากภรรยาของเธอไม่ยินยอมหย่า

ทั้งคู่ตัดสินใจอยู่ร่วมกัน ลอร์น่าทำงานในบริษัทที่นายมาซาโตชิเป็นเจ้าของธุรกิจ ญาติๆของเขาก็ยอมรับลอร์น่าและปฏิบัติต่อเธอดังคนในครอบครัว

ต่อมานายมาซาโตชิป่วยด้วยโรคเบาหวาน เหตุการณ์นี้สร้างวิกฤตสาหัสแก่ทั้งคู่ บริษัทล้มละลาย และลอร์น่าต้องหางานใหม่เพื่อจ่ายค่ารักษานายมาซาโตชิ นายมาซาโตชิต้องอาศัยอยู่กับพี่ชายในขณะที่ลอร์น่าทำงานอยู่อีกที่หนึ่ง เมื่อให้การ ต่อศาลผู้พิพากษาคืออพยพเข้าประเทศของนางลอร์น่า ศาลได้ตัดสินให้มีใครสักคนมาดูแลนายมาซาโตชิในขณะที่เธอทำงานซึ่งเป็นสาเหตุว่าทำไมทั้งคู่ต้องยอมรับคำพิพากษานั้น โดยที่ศาลก็ไม่รับฟังข้อโต้แย้งดังกล่าว

ปี1997ในที่สุดนายมาซาโตชิก็ได้รับการยินยอมหย่าร้างจากภรรยาคนแรกของเขา แต่อาการโรคเบาหวานของเขาหนักมากขึ้นเรื่อยๆจนเขาไม่สามารถเดินได้อีกและ

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

เกือบจะสูญเสียการมองเห็น แต่กระนั้นเขาทั้งคู่ก็ได้แต่งงานกันในวันที่ 14 มกราคม ปี 2000 หลังจากนั้นเธอจึงขอวีซ่าคู่สมรส แต่โชคร้ายที่เธอถูกจับในวันที่ 24 ตุลาคม ปี 2000 ในระหว่างที่รอวีซ่า

ตามปกตินางลอร์น่าควรจะได้รับวีซ่าภายในหนึ่งหรือสองเดือนหลังจากที่มีการรับเรื่องร้องขอของเธอแต่เป็นเพราะเธอไม่เคยดำเนินการด้านเอกสารใดๆภายในสิบสองปีก่อนหน้าสมรสจึงทำให้ต้องรอนานกว่าที่ควรจะเป็นดังนั้นแม้ว่าเธอจะสมรสแล้วและคำร้องขอวีซ่าคู่สมรสของเธอได้รับการพิจารณาแต่เธอก็ต้องถูกจับอีกครั้งในอพาร์ทเมนต์เช่าของเธอและถูกกักขังไว้ในข้อหาอยู่ดงเวลา

เมื่อเธออ้างถึงสถานะความเป็นคู่สมรสของนายมาซาโตชิซาลไม่เชื่อเธอเพราะในช่วงเวลาที่เธอพูดเธอยังแยกกันอาศัยโดยพักอยู่ในอพาร์ทเมนต์เธอพยายามอธิบายถึงสถานการณ์ว่าทำไมเธอถึงต้องทำอย่างนั้นแต่ศาลก็ไม่รับฟังคำชี้แจงของเธอ ในที่สุดนางลอร์น่าก็ถูกเนรเทศกลับประเทศฟิลิปปินส์

ชัยชนะจากการรณรงค์

a. มีการตื่นตัวอย่างมากเกี่ยวกับประเด็นต่างๆเรื่องไม่มีเอกสารของคู่สมรสต่างชาติในประเทศญี่ปุ่นรวมถึงเรื่องที่พวกเขา มีความคิดทางอาญาเนื่องจากสถานภาพก่อนการสมรส ทำให้ได้รับความสนใจมากมาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกลุ่ม NGO ชาวญี่ปุ่นนั้นไม่สามารถเชื่อว่าชาวญี่ปุ่นจะแยกจากครอบครัวได้โดยปราศจากสาเหตุที่เหมาะสม

b. ความคืบหน้าทางด้านสื่อมวลชนที่ทำให้เราสามารถเน้นปัญหาหลายๆอย่างเกี่ยว

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

กับชาวฟิลิปปินส์ที่อพยพเข้าประเทศญี่ปุ่น

c. คดีของนางลอร์น่า

โชโนซึ่งได้ปูทางเพื่อการจัดตั้งองค์กรชุมชนขึ้นพื้นฐานของสตรี(อาณาจักรฟิลิปปินส์เพื่อการพัฒนาและความก้าวหน้า)และที่เห็นได้ชัดที่สุดคือการจัดตั้งศูนย์กลุ่มผู้อพยพเข้าประเทศชาวฟิลิปปินส์ในเมืองนาโกย่าซึ่งในปัจจุบันจัดว่าเป็นองค์กรให้ความช่วยเหลือในด้านต่างๆแก่ชาวฟิลิปปินส์ที่ถูกเอารัดเอาเปรียบรวมถึงคนที่ไม่มี

ใจชาวฟิลิปปินส์ที่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น

d. พวกเราจะได้เรียนรู้อีกมากจากคดีของนางลอร์น่าโดยเฉพาะอย่างยิ่งการจัดการเกี่ยวกับคดีลักษณะใกล้เคียงกันว่าระบบก็ยังไม่คล่องตัวนักในการเปลี่ยนสถานภาพเป็นผู้อาศัยด้วยการสมรสอย่างถูกต้องกับคนสัญชาติญี่ปุ่น

ประเทศไต้หวัน

ชัยชนะของคู่สมรสชาวกัมพูชาได้เป็นที่รู้จัก

(จัดพิมพ์ใน *APMM News Digest* เมื่อเดือนมีนาคมปี2007)

กระทรวงมหาดไทย(MOD)เพิ่งจะประกาศว่าต่อไปนี้สตรีชาวกัมพูชาที่แต่งงานกับชาวไต้หวันไม่ต้องยื่นเอกสารที่แสดงการละทิ้งสัญชาติเดิมของตนเพื่อขอเปลี่ยนแปลงสัญชาติ

นี่เป็นการพิสูจน์ให้เห็นถึงชัยชนะของคู่สมรสชาวกัมพูชาและกลุ่มเพื่อนๆร่วมคณะทำงานว่าพวกเขาได้ต่อสู้ร่วมกันเพื่อสิ่งนี้ซึ่ง

ก็คือกลุ่มพันธมิตรเพื่อกฎหมายสิทธิมนุษยชนสำหรับผู้อพยพเข้าในประเทศและ

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ออกนอกประเทศ (AHRLIM) และสมาคมสตรีแห่งเอเชียในประเทศไทยได้วัน (TASAT) ซึ่งจัดตั้งการรณรงค์ดังกล่าว

เมื่อวันที่ 3 มีนาคม คู่สมรสชาวกัมพูชาได้เริ่มการรณรงค์ในการประชุมพนักงานสื่อพิมพ์ซึ่งมีปฏิริยาต่อต้านเกิดขึ้นในวันที่ 4 มีนาคมตามมาด้วยการสนทนากับตัวแทนจากรัฐบาลในวันต่อมา

ก่อนหน้านี้กระทรวงการต่างประเทศได้ปฏิเสธการให้สิทธิในการตรวจสอบหลักฐานในแบบเดียวกันหลังจากมีประกาศเรื่องการปลอมแปลงเอกสารกัมพูชา

ภายใต้กฎหมายแห่งชาติของROC ชาวต่างชาติต้องยกเลิกสัญชาติดั้งเดิมของตนก่อนมีการขอเปลี่ยนแปลงสัญชาติ อย่างไรก็ตามในบางประเทศรวมถึงประเทศกัมพูชา ไทย ญี่ปุ่น ไม่อนุญาตให้พลเมืองละทิ้งสัญชาติดั้งเดิมของพวกเขา

ในการรายงานข่าวล่าสุดการขอเปลี่ยนแปลงสัญชาติของสตรีญี่ปุ่นบางคนที่ตั้งงานกับชาวได้วันได้รับการอนุมัติแม้ว่าจะไม่มีเอกสารเกี่ยวกับการละทิ้งสัญชาติเดิมก็ตาม

การรณรงค์เพื่อสิทธิของผู้อพยพเข้าในประเทศและออกนอกประเทศได้รับชัยชนะ
(จัดพิมพ์ใน *APMM News Digest* เดือนพฤศจิกายน ปี 2007)

หลังจากสี่ปีแห่งการรณรงค์เพื่อการเปลี่ยนแปลงกฎหมายผู้อพยพและการเข้าออกประเทศ ความพยายามของ AHRLIM ก็ได้สัมฤทธิ์ผล โดยเมื่อวันที่ 30 พฤศจิกายนของปีที่แล้ว

รอบรู้สิทธิของคุณ คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

พวกเขาได้ชัยชนะอย่างมากในการขัดขวางการเปลี่ยนแปลงกฎหมายดังกล่าวที่บัญญัติโดย Yuan

หนึ่งวันก่อนหน้านั้นรัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทย(MOD)ยอมให้ลดข้อกำหนดสถานะทางการเงินแก่คู่สมรสต่างชาติที่ต้องการขอสถานภาพประชากรได้หนึ่งวันก่อนหน้านั้นพวกเขาต้องแสดงหลักฐานว่ามีเงินในบัญชี 414,720 ดอลลาร์ได้หนึ่งวัน

นอกจากนี้ความพยายามของพวกAHRLIMในไต้หวันร่วมกับAPMMในการร้องเรียนต่อรัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทยเกี่ยวกับประเด็นดังกล่าวโดยมี95องค์กรและบุคคลธรรมดาในอาณานิคมเข้าร่วมลงนาม

ชัยชนะอื่นๆของ AHRLIM ยังรวมเรื่องดังต่อไปนี้ด้วย

1. ในคดีต่างๆที่สตรีต่างชาติแต่งงานกับผู้ชายในท้องถิ่นกรรมาจะ ต้องไม่สูญเสียสิทธิในที่พำนักหากมีการหย่าร้างอันเกิดจากความรุนแรงภายในประเทศ
2. การจัดตั้งข้อกำหนดทั่วไปเกี่ยวกับการต่อต้านการแบ่งแยกเพื่อให้ทุกคนที่อาศัยในไต้หวันซึ่งรวมถึงคนงานอพยพออกนอกประเทศและคู่สมรสอพยพเข้าในประเทศ
3. เจ้าหน้าที่งานฝ่ายงานผู้อพยพเข้าประเทศไม่สามารถตรวจสอบเอกสารของชาวต่างชาติได้หากข้อกำหนดนั้นไม่ได้ระบุไว้ชัดเจนการถอดถอนคำสั่งไม่สามารถทำได้หากปราศจากการพิจารณาคดี

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

4. ห้ามมิให้มีภาระแต่งงานเพื่อหวังผลทางการค้าและประณามการหากำไรจากบริการจัดหาคู่ในประเทศได้หวั่น โดยการหาคู่สมรสมาจากประเทศอื่น

5. ชาวต่างชาติที่ทำงานและอาศัยในได้หวั่นมีสิทธิเข้าร่วมและพูดคุยในกิจกรรมการประท้วงคัดค้านต่างๆ

6. คนงานอพยพที่กำลังดำเนินการด้านกฎหมายจะได้รับอนุญาตให้ใช้เวลาการศัขอ์อยู่ออกไปอีก

7. หนี้ของการค้าผิดกฎหมายสามารถอาศัยอยู่ได้เป็นเวลา6เดือนพร้อมบริการด้านการแพทย์และจัดส่งไปยังศูนย์ผู้อพยพชั่วคราว

อย่างไรก็ตามข้อจำกัดอย่างหนึ่งในชัยชนะของAHRLIMคือนั้นมิได้รวมถึงคู่สมรสอพยพประเทศจีนแผ่นดินใหญ่โดยทางการได้หวั่นกล่าวว่าสาเหตุเนื่องมาจากพวกเขาอยู่ภายใต้อำนาจทางการศาลของคณะนิติบัญญัติส่วนงานแผ่นดินใหญ่

อย่างไรก็ตาม ในภาพรวมนี้ก็เป็นชัยชนะอันยิ่งใหญ่สำหรับ AHRLIM

องค์กรต่างๆที่ทำงานเกี่ยวกับคู่สมรสต่างชาติ

ประเทศออสเตรเลีย

สมาคมเรียกร้องสิทธิสตรีอพยพเข้าประเทศ

IWSA เป็นศูนย์กลางขององค์กรใน NSW ที่ให้การสนับสนุนในเรื่องของผู้อพยพเข้าประเทศและสตรีผู้ลี้ภัยที่ไม่มีพื้นฐานด้านการพูดภาษาอังกฤษมาตั้งแต่ปี 1985

ผู้ติดต่อ:

Jane Brock

Email: women@speakout.org.au

janebrock27@gmail.com

ประเทศแคนาดา

องค์กรสตรีฟิลิปปินส์ในคิเบค (PINAY)

สมาคม PINAY เป็นองค์กรไม่แสวงหาผลประโยชน์ของกลุ่มคนงานอพยพชาว

ฟิลิปปินส์ที่อพยพออกนอกประเทศและเข้าในประเทศซึ่งจัดตั้งขึ้นในปี 1991

เพื่อตอบสนองความต้องการขององค์กรในการขยายอำนาจของสตรีชาวฟิลิปปินส์ที่อยู่ใน

คิเบคนับจากนั้นเป็นต้นมาสมาคมก็มีบทบาทอย่างมากในการต่อสู้เพื่อสิทธิและสวัสดิการของ

ผู้อพยพชาวฟิลิปปินส์ โดยเฉพาะคนงานชาวฟิลิปปินส์ และ

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ครอบครัวของพวกเขาที่อาศัยและทำงานในคิเบค

PINAY เชื่อว่าเงื่อนไขที่ผลักดันให้ชาวฟิลิปปินส์หลายล้านคนออกไปหางานทำในต่างประเทศ มีความเกี่ยวข้องกับความเป็นธรรมชาติที่พวกเขาเผชิญในแคนาดาและได้พัฒนาเป็นเครือข่ายที่กว้างขวางและหลากหลายในกลุ่มองค์กรนานาชาติเพื่อสตรี

ผู้ติดต่อ

Evelyn Calugay

Email: pinaycan@yahoo.com

ประเทศฮ่องกง

Asia Pacific Mission for Migrants (APMM)

APMM เป็นศูนย์กลางการเข้าถึงสาเหตุส่วนภูมิภาคที่ให้คำมั่นในการช่วยโยกย้ายผู้อพยพผ่านกลุ่มผู้สนับสนุนและจัดเตรียมและสร้างการเชื่อมโยงเพื่อการพัฒนาสิทธิของผู้อพยพโดยชื่อ APMM ได้รับการระลึกถึงในเดือนมีนาคมปี2002และมีต้นกำเนิดมาจากกลุ่มตัวแทนผู้อพยพอเอเซียแปซิฟิกเพื่อผู้อพยพชาวฟิลิปปินส์หรือ APMMF ซึ่งก่อตั้งขึ้นในปี1984และขณะนี้ APMM กำลังทำงานร่วมกับผู้อพยพสัญชาติต่างๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในฮ่องกงและเกาหลีใต้

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ผู้ติดต่อ **Buhay Bangawayan**, Women's Program Coordinator
c/o Kowloon Union Church
No. 4 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong SAR

อีเมลล์: apmm@hknet.com

โทรศัพท์: (852) 27237536

แฟกซ์: (852) 27354559

<http://www.apmigrants.org>

กลุ่มตัวแทนคนงานอพยพ (MFMW)

กลุ่มตัวแทนคนงานอพยพ(MFMW)

คือสถาบันบริการผู้อพยพซึ่งจัดตั้งในประเทศฮ่องกงเมื่อวันที่ 3 มีนาคมปี1981
นี้เป็นสถาบัน โบสถ์คริสเตียนที่ช่วยเหลือคนงานอพยพซึ่งตกอยู่ในภาวะทุกข์ยาก
ควบคู่ไปกับกลุ่มตัวแทนที่ทำงานและพยายามในการช่วยเหลือให้มีการค้ำนึ่งและ
เคารพในสิทธิและสวัสดิภาพของคนงานอพยพให้สามารถทำการเรียกร้องสิ่งนี้
ได้ภายในชุมชนที่กว้างออกไป

ผู้ติดต่อ Cynthia Ca Abdon-Tellez, Director
St. John's Cathedral
4-8 Garden Road, Central, Hong Kong SAR

โทรศัพท์: (852) 2522-8264

แฟกซ์: (852) 2526-2894

อีเมลล์: mission@migrants.net; <http://www.migrants.net>

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

สมาคมรวมไทย

TRA จัดตั้งขึ้นเมื่อปี 2001 ระหว่างที่มีการเสนอลดค่าจ้างสำหรับคนงานต่างชาติที่ทำงานในประเทศการรณรงค์ดังกล่าวนำโดยกลุ่มประสานงานปกป้องสิทธิแรงงานต่างชาติ (AMCB) ความสำเร็จจากการรณรงค์ดังกล่าวทำให้คนไทยรู้สึกได้ถึงความจำเป็นที่ต้องมีองค์กรที่มีประสิทธิภาพ ดังนั้น TRA จึงถือกำเนิดขึ้น

ผู้ติดต่อ รัชনীพร คง
6/F, Woon Tin Mansion,
62 Kai Tak Road, Kowloon City
Kowloon, Hong Kong SAR
อีเมลล์: putg84@yahoo.com

ASSOSIASI TENAGA KERJA INDONESIA

(สมาคมคนงานอพยพชาวอินโดนีเซีย)

ATKI-ประเทศฮ่องกงนับเป็นองค์กรขนาดใหญ่ของกลุ่มคนงานชาวอินโดนีเซียที่ทำงานในประเทศฮ่องกงที่สนับสนุนประเด็นต่างๆเกี่ยวกับคนงานอพยพ จัดกิจกรรมให้การศึกษาและจัดงานต่างๆด้านสังคมและวัฒนธรรมพวกเขาเป็นสมาชิกที่กระตือรือร้นของกลุ่มประสานงานปกป้องสิทธิแรงงานต่างชาติหรือ AMCB

ผู้ติดต่อ **Eni Lestari**, Chairperson
อีเมลล์: lestarihk@gmail.com

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

คณะกรรมการความยุติธรรมและเสรีภาพของนิกายคาทอลิกในฮ่องกง

ปี1965ในคำแถลงการณ์ของคณะกรรมการวาติกันครั้งที่สองเรื่องอำนาจของคณะบาทหลวงต่อโบสถ์ในโลกยุคใหม่ได้เน้นเรื่องสัดส่วนขนาดใหญ่ของจำนวนประชากรโลกยังต้องต่อสู้ในสภาวะลำบากมากโดยสาเหตุเนื่องจากภัยพิบัติและความยากจนเพื่อส่งเสริมเรื่องความยุติธรรมในโลกและเกี่ยวข้องกับชาวคริสต์รวมถึงความรักกันพี่น้องที่มีต่อคนยากจนและลำบากก็ได้มีการกระตุ้นให้มีการจัดตั้งองค์กรโลกขึ้นเพื่อช่วยเหลือในการพัฒนาชาติต่างๆที่ยากจนกว่า โดยมีการจัดตั้งกลุ่มตัวแทนลักษณะดังกล่าวเป็นระยะๆ สองปีต่อมาพระสันตปาปาพอลที่หกได้ทำการแถลงอย่างเป็นทางการถึงการจัดตั้งสถาบันคณะกรรมการพระสันตปาปาเพื่อความยุติธรรมและเสรีภาพในปี1977ก็ได้มีการจัดตั้งคณะกรรมการความยุติธรรมและเสรีภาพของนิกายคาทอลิกขึ้นในประเทศฮ่องกง

ผู้ติดต่อ

Jackie Hung

Rm. 302, 1 Tai Shek Street,

Sai Wan Ho, Shaukiwan,

Hong Kong

โทรศัพท์: (852) 25602865

แฟกซ์: (852) 25398023

อีเมลล์: hkjp@hkjp.org

jackie@hkjp.org

<http://www.hkjp.org>

รอบคุณรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ประเทศอินโดนีเซีย

สถาบันเพื่อการศึกษาประชาธิปไตยและชาตินิยม

ผู้ติดต่อ

Syamsul Ardiansyah

อีเมลล์: indies_indonesia@yahoo.com

กฎหมายและการพัฒนาเพื่อสตรีเอเชียแปซิฟิก (APWLD) - ประเทศอินโดนีเซีย

APWLD ได้ถูกพัฒนามาจากการการอภิปรายท่ามกลางกลุ่มทนายความหญิงในเอเชียแปซิฟิกและนักวิทยาศาสตร์สังคมและนักกิจกรรมซึ่งได้เริ่มขึ้นเมื่อปี 1985 ในการประชุมโลกกลุ่มที่สามเรื่องสตรีโดยกลุ่มสตรีที่เข้าร่วมการอภิปรายเห็นว่า ในขณะที่รัฐใช้กฎหมายเป็นเครื่องมือในการควบคุมทรัพยากรต่างๆ สิทธิต่างๆ และแม้กระทั่งสตรีส่วนใหญ่ มันยังสามารถเอื้อต่อการส่งผลกระทบต่อความเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจสังคมที่เกิดขึ้นในสังคม

ผู้ติดต่อ:

Andy Yentriyani

อีเมลล์: syiw4@yahoo.com

189/3 Changklan Road, Amphoe Muang,

Chiang Mai 50101, Thailand

โทรศัพท์: (66) 53 284527, 284856, Fax: (66) 53 280847

อีเมลล์: apwld@apwld.org, Web: www.apwld.org

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

ประเทศญี่ปุ่น

ศูนย์ครอบครัวเชื้อสายฟิลิปปินส์ญี่ปุ่น (CJIF)

ศูนย์ครอบครัวเชื้อสายฟิลิปปินส์ญี่ปุ่น(CJFF)คือคณะตัวแทนที่ส่งมาจากโบสถ์ของชาวคริสต์ในประเทศฟิลิปปินส์(UCCP)และรับเข้ามาโดยโบสถ์ของชาวคริสต์ในประเทศญี่ปุ่น(UCCJ)ร่วมกับโบสถ์Hyakunincho ในนามUCCJซึ่งเป็นโบสถ์เจ้าบ้านในการช่วยเหลือและสนับสนุนเรื่องสวัสดิภาพของชาวฟิลิปปินส์ที่อาศัยในประเทศญี่ปุ่น

ผู้ติดต่อ Nobue Suzuki
Room 32, Japan Christian Centre
2-3-18 Nishi Waeda
Shinjuku-ku, Tokyo
169-0051 Japan

โทรศัพท์/แฟกซ์: 03 3209 2439

อีเมลล์: cjff@zau.att.ne.jp

<http://home.att.ne.jp/banana/cjff>

ศูนย์ผู้อพยพชาวฟิลิปปินส์

ผู้ติดต่อ Virgie Ishihara

อีเมลล์: chedlshihara@yahoo.com

รอบคุณ

สำหรับกลุ่มคนต่างชาติ

ประเทศมาเลเซีย

เทนากานิต้า

Tenaganita คัดสินใจสิ่งที่ดีที่สุดสำหรับมาเลเซีย มนุษยชาติของโลกและอนาคต กลุ่มต่างๆยื่นขอเพื่อสิทธิของผู้อพยพ สิทธิมนุษยชนทั้งโดยปัจเจกชนและชุมชนให้ได้รับความเท่าเทียม ความยุติธรรม ความถูกต้องความชัดเจนไม่ว่าจะเมื่อไหร่และที่ไหนก็ตาม

ผู้ติดต่อ

Lee Soo Choo

อีเมลล์:

justice4ts@gmail.com, <http://www.tenaganita.net>

ประเทศฟิลิปปินส์

องค์กรผู้อพยพระหว่างประเทศ

องค์กรผู้อพยพระหว่างประเทศคือกลุ่มพันธมิตรโลกจากการพัฒนาของกลุ่มคนงานอพยพชาวฟิลิปปินส์ในประเทศฟิลิปปินส์และในประเทศต่างๆซึ่งเป็นชาวฟิลิปปินส์นี่เป็นการต่อสู้ในเบื้องต้นของกลุ่มคนงานอพยพรวมไปถึงครอบครัวของพวกเขาและกลุ่มผู้อพยพที่ถูกส่งกลับประเทศฟิลิปปินส์

ผู้ติดต่อ

Connie Bragas-Regalado, Chairperson

อีเมลล์:

conniebragas@gmail.com

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

กาบรีล่า

Gabriela เป็นความเคลื่อนไหวเพื่อจัดการปัญหาของสตรีทั้งประเภทที่มีงานทำและอยู่ว่างๆ ในทุกรูปแบบทั้งจากทางเศรษฐกิจ การกดขี่ทางการเมืองและการแบ่งแยกทางเพศอย่างรุนแรง การกระทำชำเราการมองข้ามและปฏิบัติสิทธิต่างๆ ในเรื่องสุขภาพและความอุดมสมบูรณ์ โดยเป็นความเคลื่อนไหวในการต่อสู้เพื่ออิสรภาพแห่งชาติเพื่ออำนาจอธิปไตยประชาธิปไตยและตัวแทนรัฐบาลและความเท่าเทียมกันระหว่างหญิงชายในทุกแง่มุมของชีวิตนี้เป็นการควบคุมอำนาจครั้งหนึ่งของประชากรของประเทศในเรื่องสิทธิเสรีภาพของชาวฟิลิปปินส์

ทางกลุ่มได้พยายามรวบรวมสตรีจากกลุ่มระดับต่างๆและจากเขตต่างๆเพื่อร่วมต่อสู้เพื่อเสรีภาพของสตรีและชาวฟิลิปปินส์ที่เหลือ

ผู้ติดต่อ

Emmi de Jesus

35 Scout Delgado, Roxas District

1103 Quezon City, Philippines

โทรศัพท์:

(632) 3712302, (632) 374 3451, (632) 374 3452

แฟกซ์:

(632) 374 4423

อีเมลล์:

gabwomen@yahoo.com

emmi.dejesus@gmail.com

รอปฐิติทริชองคุณ

คู่มือสำหรับคู่มรมรตต่างชาต

ประเทศเกาหลีใต้

องคักรความมั่นคงทางสิทธิมนุษยชนเพื่อสตรีอพยพในประเทศเกาหลี

ผู้ติดต่อ

Lee In Kyoung

อีเมลล์:

hena332@hanmail.net, eulim21@hotmail.com

ประเทศไต้หวัน

สมาคมสตรีเอเชียในประเทศไต้หวัน (TASAT)

TASATเชื่อว่าทุกคนมีศักยภาพที่จะเป็นอิสระและสามารถช่วยเหลือผู้อื่นและยังเป็นผู้สร้างประวัติศาสตร์ได้งานหลักขององคักรคือหาวิธีการต่างๆและกระตุ้นให้ทุกปัจเจกชนสามารถทำลายอุปสรรคทางโครงสร้างให้ได้ทำให้ชีวิตมีความหมายไม่เพียงต่อตัวพวกเขาเองแต่ยังเพื่อสังคมและชุมชนที่พวกเขาอยู่วัตถุประสงค์ของTASAT คือเพื่อช่วยสตรีอพยพเข้าประเทศออกมาจากการอยู่อย่างสัน โดยและกลายเป็นผู้มีส่วนร่วมที่กระตือรือร้นในสังคม

ข้อมูลในการติดต่อ

Taipei Office

3F, No. 264 Long Jiang Rd., Zhongshan District

Taipei 104, Taiwan

รอบรู้สิทธิของคุณ
คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

โทรศัพท์: 886 - (0)2 – 25159943
แฟกซ์: 886 - (0)2 – 25175464
อีเมลล์: tasat.taipei@msa.hinet.net

Kaohsiung Office
No. 25, Sec. 1, Jhongshan Rd., Meinung Township
Kaohsiung County 843, Taiwan

โทรศัพท์: 886 - (0)7 – 6817292, 886 - (0)7 – 6818948
แฟกซ์: 886 - (0)7 – 6819563
อีเมลล์: tasat.taipei@msa.hinet.net

ประเทศเวียดนาม

ศูนย์กลางเพื่อสุขภาพและความสมบูรณ์ของครอบครัว (RAFH)

ศูนย์กลางเพื่อสุขภาพและความสมบูรณ์ของครอบครัว(RAFH) ได้จัดตั้งขึ้นเมื่อเดือนพฤษภาคมปี 1993 ภายใต้กฤษฎีกาฉบับที่35ของรัฐบาลเวียดนามในนามองค์กรไม่หวังผลประโยชน์และหน่วยงานเอกชนซึ่งจดทะเบียนที่กรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีประจำกรุงฮานอยภายใต้คณะกรรมการจากประชาชนฮานอย และเทคโนโลยี AFHจะดำเนินการในเรื่องของการให้กำเนิด เพศ ความสมบูรณ์และสุขภาพครอบครัวในบริเวณภาคเหนือใต้และจังหวัดต่างๆในภาคกลางของประเทศ

โดย

รอบรู้สิทธิของคุณ

คู่มือสำหรับคู่สมรสต่างชาติ

เวียดนาม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง RAFH จะมุ่งเน้นในพื้นที่ชนบท บนเขา และพื้นที่ห่างไกล
ชนกลุ่มน้อยและกลุ่มสตรีผู้เสียเปรียบและเด็ก ๆ

(สตรีที่เป็นเหยื่อของความรุนแรงภายในประเทศและการล่อลวงทางเพศ การใช้แรงงานทางเพศ
ผู้ติดเชื้อเอชไอวีหรือเอดส์ ผู้ทุพพลภาพ ไร้ที่อยู่อาศัย เด็กจรจัด วัยรุ่น คนชรา และอื่นๆ)

ผู้ติดต่อ

Le Van Hai

อีเมลล์:

rafh@hn.vnn.vn

<http://www.rafh-vietnam>.

การจัดทำคู่มือเล่มนี้ได้รับความช่วยเหลือจาก *Evangelischer
Entwicklungsdienst E.V.(EED)*